



Pädagogische Hochschule Freiburg
Université des Sciences de l'Éducation · University of Education



Bundesinstitut
für Kultur und Geschichte
der Deutschen im östlichen Europa



Konferencja międzynarodowa / Internationale Tagung / Colloque international

Europejskie relacje kulturowe w ramach Trójkąta Weimarskiego

Europäische Kulturbeziehungen im Weimarer Dreieck

Les relations culturelles européennes au sein du Triangle de Weimar

Miejsce i termin / Ort und Termin / Lieu et date
Instytut Filologii Germańskiej, Uniwersytet Wrocławski
Wrocław, pl. Nankiera 15 b, sala / Raum / salle 26
17.09.-19.09.2019



Referaty będą wygłaszane w języku polskim, niemieckim i francuskim.

Zapewniamy tłumaczenie symultaniczne.

Die Referate werden in polnischer, deutscher und französischer Sprache gehalten.

Eine Simultandolmetschung wird angeboten.

Les contributions se feront en polonais, en allemand et en français.

La traduction simultanée sera assurée.

Kierownictwo konferencji / Tagungsleitung / Organiseurs du colloque

Dr. Andrea Chartier-Bunzel

Centre de Recherches et d'Études Germaniques

Université Paul-Valéry Montpellier 3

andrea.chartier-bunzel@univ-montp3.fr

Prof. dr hab. Marek Hałub

Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego

Zakład Kultury Krajów Niemieckojęzycznych i Śląska

halub@uni.wroc.pl

Prof. Dr. Olivier Mentz

Fakultät für Kultur- und Sozialwissenschaften

Pädagogische Hochschule Freiburg

mentz@ph-freiburg.de

Prof. Dr. habil. Matthias Weber

Bundesinstitut für Kultur und Geschichte der Deutschen

im östlichen Europa, Oldenburg

matthias.weber@bkge.uni-oldenburg.de

16.9.2019

Przyjazd / Anreise / Arrivée

Hotel Tumski

50-266 Wrocław

ul. Wyspa Słodowa 10

Tel.: 0048 71 322 60 88 / 99

Mail: hotel@hotel-tumski.com.pl



17.9.2019

9.00 - 10.30

Oratorium Marianum

Uroczyste Powitanie / Feierliche Eröffnung / Cérémonie d'ouverture

Przemówienia / Grußworte / Accueil

Prof. Adam Jezierski, Rektor Uniwersytetu Wrocławskiego

Prof. Marcin Cieński, Dziekan Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Wrocławskiego

Prof. Olivier Mentz, Dekan der Fakultät für Kultur- und Sozialwissenschaften an der Pädagogischen Hochschule Freiburg

Prof. Matthias Weber, Direktor des Bundesinstituts für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa, Oldenburg

Dr. Andrea Chartier-Bunzel, Centre de Recherches et d'Études Germaniques, Université Paul-Valéry Montpellier 3

Hans Jörg Neumann, Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland in Breslau

Wykład inauguracyjny / Eröffnungsvortrag / Discours d'ouverture

Prof.Dr.Dr.h.c. Hans-Gert Pöttering, Präsident des Europäischen Parlaments a.D.,
Beauftragter für Europäische Angelegenheiten der Konrad Adenauer Stiftung:
Unsere Verantwortung für die Einigung Europas

Oprawa muzyczna / Begleitmusik / Accompagnement musical: Beata Urbanek-Kalinowska (Kraków) - violoncello, Grzegorz Mania (Kraków) - piano

11.00 - 11.30

Instytut Filologii Germańskiej, sala / Raum / salle 26

Przerwa na kawę / Kaffeepause / Pause café

11.30

Prof. Tomasz Małyшек, Dyrektor Instytutu Filologii Germańskiej: Powitanie

11.45 - 13.15

**I. Z perspektywy historycznej i politycznej / Aus historischer und politischer
Perspektive / Perspective historique et politique**

Prof. Matthias Weber (Oldenburg): Die schlesischen Piasten zwischen Polen,
Deutschland und Frankreich

Prof. Thomas Martin Buck (Freiburg): Johannes Falkenberg, der Deutsche Orden
und die polnische Politik. Protonationale Konflikte im Europa des 15. Jahrhunderts

Prof. Susanne Kuß (Freiburg): Die deutsche Politik im Reichsland Elsaß-
Lothringen und in der Provinz Posen 1871-1914

13.15 - 14.45

Przerwa obiadowa / Mittagspause / Pause déjeuner

14.45 - 16.15

II. Z perspektywy historycznej i politycznej / Aus historischer und politischer Perspektive / Perspective historique et politique

Daniel Kan-Lacas (Montpellier): Regards croisés sur la diplomatie 1919/1929

Prof. Lucien Calvié (Toulouse): *Slaves et Germains* de Jacques Ancel. Les rapports germano-polonais vus de France en 1940

Dr. Andrea Chartier-Bunzel (Montpellier): Relations trilatérales durant l'exil antifasciste en France

16.15 - 16.45

Przerwa na kawę / Kaffeepause / Pause café

16.45 - 18.15

III. Z perspektywy historycznej i politycznej / Aus historischer und politischer Perspektive / Perspective historique et politique

Dr. Frédéric Stroh (Strasbourg): La répression de l'homosexualité sous l'occupation allemande en Pologne et en France (1939-1945)

Dr Marcin Miodek (Wrocław): „Karta niemiecka“ jako element propagandowego obrazu Francji w prasie polskiej po roku 1945

Prof. Yves Bizeul (Rostock): Le rôle des mythes dans la politique contemporaine. Une comparaison entre l'Allemagne, la France et la Pologne

19.00

Uroczyste przyjęcie na zaproszenie Konsula Generalnego Republiki Federalnej Niemiec we Wrocławiu Hansa Jörga Neumanna w Konsulacie Generalnym Republiki Federalnej Niemiec / Feierlicher Empfang auf Einladung des Generalkonsuls der Bundesrepublik Deutschland in Breslau, Hans Jörg Neumann, im Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland / Réception au Consulat général de la République fédérale d'Allemagne sur l'invitation de Hans Jörg Neumann, Consul général de la République fédérale d'Allemagne à Wrocław

9.00 - 10.30

I. Z perspektywy literackiej / Aus literarischer Perspektive / Perspective littéraire

Prof. Renata Dampc-Jarosz (Katowice): Obrazy Polski i Francji w twórczości Therese Forster-Huber (1764-1829) z perspektywy imagologicznej

Prof. Mirosława Czarnecka (Wrocław): „Polska Broszura“ Bettiny von Arnim i jej polsko-niemiecko-francuskie konteksty

Valérie Collec-Clerc (Frankfurt an der Oder): Heinrich Heine: médiateur allemand entre la France et la Pologne par ses amitiés

10.30 - 11.00

Przerwa na kawę / Kaffeepause / Pause café

11.00 - 12.30

II. Z perspektywy literackiej / Aus literarischer Perspektive / Perspective littéraire

Marion Garot (Toulouse): Joseph Roth entre l'Allemagne, la France et la Pologne

Mag. Alfred Prédhumeau (Toulouse): Églises et crucifix en Pologne, en France et en Allemagne dans l'œuvre d'Alfred Döblin

Prof. Michał Skop (Katowice): Francuzi na Górnym Śląsku oczami Niemców i Polaków. Obrazy literackie, relacje i wspomnienia

12.30 - 14.00

Przerwa obiadowa / Mittagszeit / Pause déjeuner

14.00 - 15.00

III. Z perspektywy literackiej / Aus literarischer Perspektive / Perspective littéraire

Prof. Pascal Fagot (Strasbourg): La relation germano-polonaise dans la littérature allemande de 1945 à 1990 (RFA et RDA), pluralité des mémoires et des récits

Prof. Dorothee Merchiers (Montpellier): Conséquences du Traité de Versailles sur l'antagonisme germano-polonais en Mazurie d'après le roman de Siegfried Lenz *Heimatismuseum* (1978)

15.00 - 15.30

Przerwa na kawę / Kaffeepause / Pause café

15.30 - 16.30

IV. Z perspektywy literackiej / Aus literarischer Perspektive / Perspective littéraire

Dr. Hans-Christian Trepte (Leipzig): Die Pariser „Kultura“ im europäischen Spannungsfeld polnisch-französisch-deutscher Wechselbeziehungen

Prof. Elżbieta Cieńska (Wrocław): Polskie przekłady francuskiej i niemieckiej literatury XXI wieku: gorzka przyjaźń czy słodka konkurencja?

16.30 - 18.30

Wrocław: Fenomen kultury europejskiej. Zwiedzanie miasta

Wrocław/Breslau: Ein europäisches Kulturphänomen. Stadtbesichtigung

Wrocław: Phénomène culturel européen. Visite guidée de la ville

19.00

Kolacja / Abendessen / Dîner: Salon Śląski

9.00 - 10.30

I. Z dzisiejszej perspektywy / Aus heutiger Perspektive / Perspective actuelle

Dr Maciej Łagiewski (Wrocław): Ślady francuskie w pruskim Wrocławiu w zbiorach Muzeum Miejskiego Wrocławia

Prof. Konrad Vanja (Ansbach): „Frühling im Herbst / Wiosna jesienią / Le printemps en automne“. – Eine Ausstellungs-Wanderung durch das Europa der Freiheitsbewegungen im 19. Jahrhundert. „Erinnerungskitsch“ oder Erinnerung an die Notwendigkeit der Solidarität auch im heutigen Weimarer Dreieck?

Dieter Hackmann (Erfurt): Zivilgesellschaftliches Engagement zwischen Polen, Deutschland und Frankreich – Der Verein Weimarer Dreieck

10.30 - 11.00

Przerwa na kawę / Kaffeepause / Pause café

11.00 - 12.30

II. Z dzisiejszej perspektywy / Aus heutiger Perspektive / Perspective actuelle

Julia Effinger (Genshagen): Kulturelle Bildung in Deutschland, Frankreich und Polen. Aktuelle Herausforderungen und gemeinsame Zukunftsperspektiven

Dr. Susanne Geiling-Hassnaoui (Châlons-en-Champagne): Faire vivre le dialogue triculturel par la littérature – lectures croisées en classe d'Allemand en France

Dr Adrian Madej (Wrocław): Trójkąt Weimarski vs. koncepcja Trójmorza. Geopolityczne przesłanki europejskich inicjatyw integracyjnych

12.30 - 14.00

Przerwa obiadowa / Mittagspause / Pause déjeuner

14.00 - 15.30

III. Z dzisiejszej perspektywy / Aus heutiger Perspektive / Perspective actuelle

Dr Mariusz Dzieweczyński (Wrocław): Trójkąt Weimarski w prasie niemieckiej.
Na wybranych przykładach

Prof. Marek Hałub (Wrocław): Pilna transfuzja pamięci! Polsko-niemiecko-francuskie braterstwo i Trójkąt Weimarski w szerokim odbiorze społecznym w Polsce

Prof. Olivier Mentz (Freiburg): Mein akademisches Weimarer Dreieck

15.30 - 16.00

Przerwa na kawę / Kaffeepause / Pause café

16.00 - 16.30

Muzyczne zakończenie / Musikalischer Ausklang / Clôture musicale

Dr hab. Beata Urbanek-Kalinowska (Kraków): Polska - Niemcy - Francja.
Tożsamość narodowa w uniwersalnym języku muzycznym

16.30 - 18.30

Zwiedzanie wystawy „1000 lat Wrocławia“ / Besichtigung der Dauerausstellung „1000 Jahre Breslau“ / Visite de l'exposition permanente „1000 ans de Wrocław“

19.00

Kolacja / Abendessen / Dîner: Hotel Tumski

20.9.2019

Wyjazd / Abreise / Départ

Organizator / Veranstalter / Université d'accueil:

Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego

Partnerzy naukowi / Wissenschaftliche Partner / Partenaires scientifiques:

Pädagogische Hochschule Freiburg

Bundesinstitut für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa,
Oldenburg

Centre de Recherches et d'Études Germaniques, Université Paul-Valéry
Montpellier 3

We współpracy z / In Zusammenarbeit mit / En coopération avec:



Generalkonsulat
der Bundesrepublik Deutschland
Breslau

Partner medialny / Medienpartner / Partenaires médias:

 **wyborcza.pl**



Uniwersytet Wrocławski